



**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**

Distr.: General

3 August 2016

Russian

Original: English

**Генеральная Ассамблея**  
**Семидесятая сессия**  
Пункт 34 повестки дня  
**Предотвращение вооруженных**  
**конфликтов**

**Совет Безопасности**  
**Семьдесят первый год**

**Письмо Постоянного представителя Армении**  
**при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2016 года**  
**на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства предлагаю настоящим Вашему вниманию пресс-релиз Министерства обороны Нагорно-Карабахской Республики от 23 июля 2016 года об обстановке на линии соприкосновения между Нагорно-Карабахской Республикой и Азербайджанской Республикой (см. приложение).

Убедительно прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи (по пункту 34 повестки дня) и Совета Безопасности.

*(Подпись)* Зограб Мнацаканян  
Посол  
Постоянный представитель

16-13463 (R) 120816 150816



Просьба отправить на вторичную переработку



**Приложение к письму Постоянного представителя Армении  
при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2016 года  
на имя Генерального секретаря**

**Пресс-релиз**

**Обстановка на линии соприкосновения**

Рано утром 23 июля режим прекращения огня на линии соприкосновения между вооруженными силами Нагорно-Карабахской Республики и Азербайджана был 18 раз нарушен азербайджанской армией. По позициям Армии обороны Нагорно-Карабахской Республики было произведено свыше 200 выстрелов из огнестрельного оружия различных калибров, в том числе 43 из снайперских винтовок.

Около 0 ч. 10 м. 23 июля в оборонительном районе одной из воинских частей Армии обороны, дислоцированных на юго-востоке, военнослужащий Мгер В. Зилоян 1991 года рождения был ранен выстрелом, произведенным вооруженными силами Азербайджана.

Около 10 ч. 55 м. 23 июля во время патрулирования в одной из воинских частей, дислоцированных на юго-востоке линии соприкосновения между вооруженными силами Нагорно-Карабахской Республики и Азербайджана, военнослужащий Армии обороны Арсен Аракелян получил смертельное огнестрельное ранение.

Министерство обороны Нагорно-Карабахской Республики разделяет горечь утраты и выражает свои соболезнования родным и близким погибшего военнослужащего.

23 июля 2016 года

---